

BG	Информация за безопасност – Осветителното тяло е подходящо изцяло за фиксиран монтаж. - Осветителното тяло може да се свързва само към електроразпределителна мрежа, чието инсталиране и защита са в съответствие с приложимите стандарти. - Преди всякакви манипулации или обслужване на осветителното тяло изключете осветителното тяло от електрическата мрежа. Тази операция може да бъде извършена само от оторизирано лице. - В случай на повреда на която и да е част от осветителното тяло, не го използвайте. - Не променяйте вътрешното окабеляване на осветителното тяло. - Предупреждение, риск от поражение от електрически ток. - Ако не спазвате тези инструкции, това може да доведе до телесни повреди или материални щети
CZ	Bezpečnostní informace - Svítidlo je vhodné výhradně pro pevnou montáž. - Svítidlo lze připojit pouze k elektrické rozvodné síti, jejíž instalace a ochrana odpovídá platným normám. - Před jakoukoli manipulací nebo údržbou svítidla odpojte svítidlo od střídavého napájení. Tuto operaci může provádět pouze autorizovaná osoba. - V případě poškození jakékoli části svítidla jej nepoužívejte. - Neměňte vnitřní zapojení svítidla. - Pozor, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. - Pokud nebudete dodržovat tyto pokyny, může to mít za následek zranění osob nebo poškození majetku
DE	Sicherheitshinweise - Die Leuchte ist ausschließlich für die feste Montage geeignet. - Die Leuchte darf nur an ein Stromverteilungsnetz angeschlossen werden, dessen Installation und Schutz den geltenden Normen entspricht. - Vor jeder Manipulation oder Wartung der Leuchte ist die Leuchte vom Stromnetz zu trennen. Dieser Vorgang darf nur von einer autorisierten Person durchgeführt werden. - Falls ein Teil der Leuchte beschädigt ist, darf sie nicht benutzt werden. - Die innere Verdrahtung der Leuchte darf nicht verändert werden. - Vorsicht, Gefahr eines elektrischen Schlages. - Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, kann dies zu Personen- oder Sachschäden führen.
DK	Sikkerhedsinformation - Armaturet er udelukkende egnet til fast montering. - Armaturet må kun tilsluttes det elektriske distributionsnet, hvis installation og beskyttelse er i overensstemmelse med de gældende standarder. - Før enhver manipulation eller servicering af armaturet skal det kobles fra vekselstrøm. Denne operation må kun udføres af en autoriseret person. - I tilfælde af skader på nogen del af armaturet må det ikke bruges. - Ændr ikke armaturets indvendige ledninger. - Forsigtig, risiko for elektrisk stød. - Hvis du ikke følger disse instruktioner, kan det resultere i personskade eller materielle skader.
EE	Ohutusalane teave - valgusti sobib täielikult fikseeritud paigaldamiseks. - Valgustit võib ühendada ainult elektrivõrku, mille paigaldus ja kaitse vastab kehtivatele standarditele. - Enne valgusti manipuleerimist või hooldust tuleb valgusti vahelduvvoolust lahti ühendada. Seda toimingut võib teha ainult volitatud isik. - Kui valgusti mis tahes osa on kahjustatud, ärge kasutage seda. - Ärge muutke valgusti sisemist juhtmesistikku. - Ettevaatust, elektrilöögi oht. - Kui te ei järgi neid juhiseid, võib see põhjustada isiku- või varakahjustusi
ES	Indicaciones de seguridad - La luminaria es apta en su totalidad para el montaje fijo. - La luminaria sólo puede conectarse a la red de distribución eléctrica cuya instalación y protección cumpla las normas vigentes. - Antes de cualquier manipulación o mantenimiento de la luminaria, desconéctela de la red eléctrica. Esta operación sólo puede ser realizada por una persona autorizada. - En caso de daños en cualquier parte de la luminaria, no la utilice. - No modifique el cableado interior de la luminaria. - Precaución, riesgo de descarga eléctrica. - Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse daños personales o materiales.
FI	Turvallisuustiedot - Valaisin soveltuu kokonaisuudessaan kiinteään asennukseen. - Valaisin voidaan liittää vain sähköiseen jakeluverkkoon, jonka asennus ja suojaus on voimassa olevien standardien mukainen. - Ennen valaisimen käsittelyä tai huoltoa irrota valaisin vaihtovirrasta. Tämän toimenpiteen saa suorittaa vain valtuutettu henkilö. - Jos valaisimen jokin osa vaurioituu, älä käytä sitä. - Älä muuta valaisimen sisäistä johdotusta. - Varoitus, sähköiskun vaara. - Jos et noudata näitä ohjeita, seurauksena voi olla henkilö- tai omaisuusvahinko
FR BE	Informations relatives à la sécurité - Le luminaire est entièrement destiné à un montage fixe. - Le luminaire ne peut être raccordé qu'au réseau de distribution électrique, dont l'installation et la protection sont conformes aux normes en vigueur. - Avant toute manipulation ou entretien du luminaire, débrancher le luminaire du réseau électrique. Cette opération ne peut être effectuée que par une personne autorisée. - En cas d'endommagement d'une partie quelconque du luminaire, ne pas l'utiliser. - Ne pas modifier le câblage intérieur du luminaire. - Attention, risque de choc électrique. - Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
GB	Safety information • Luminaire is suitable entirely for fixed mounting. • The luminaire can be connected only to the electric distribution network, whose installation and protection complies with the applicable standards. • Before any manipulation or servicing of the luminaire disconnect the luminaire from AC power. This operation can be carried out only by an authorized person. • In case of any damage to any part of the luminaire, don't use it. • Don't change inner wiring of the luminaire. • Caution, risk of electric shock. • If you will not follow these instructions it may result in personal injury or property damage
GR CY	Πληροφορίες ασφαλείας - Το φωτιστικό είναι κατάλληλο αποκλειστικά για σταθερή τοποθέτηση. - Το φωτιστικό μπορεί να συνδεθεί μόνο στο ηλεκτρικό δίκτυο διανομής, του οποίου η εγκατάσταση και η προστασία συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα. - Πριν από οποιονδήποτε χειρισμό ή συντήρηση του φωτιστικού αποσυνδέστε το φωτιστικό από το δίκτυο εναλλασσόμενου ρεύματος. Η εργασία αυτή μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο άτομο. - Σε περίπτωση οποιασδήποτε ζημιάς σε οποιοδήποτε μέρος του φωτιστικού, μην το χρησιμοποιήσετε. - Μην αλλάζετε την εσωτερική καλωδίωση του φωτιστικού. - Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. - Εάν δεν θα ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή υλικές ζημιές
HU	Biztonsági információ - A lámpatest teljes egészében fix felszerelésre alkalmas. - A lámpatest csak olyan elektromos elosztóhálózatra csatlakoztatható, amelynek telepítése és védelme megfelel a vonatkozó szabványoknak. - A lámpatest bármilyen manipulációja vagy szervizelése előtt válassza le a lámpatestet a váltóáramról. Ezt a műveletet csak erre felhatalmazott személy végezheti. - A lámpatest bármely részének sérülése esetén ne használja a lámpatestet. - Ne változtassa meg a lámpatest belső kábelezését. - Vigyázat, áramütés veszélye. - Ha nem tartja be ezeket az utasításokat, az személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat
IT	Informazioni sulla sicurezza - L'apparecchio è adatto esclusivamente al montaggio fisso. - L'apparecchio può essere collegato solo alla rete di distribuzione elettrica, la cui installazione e protezione è conforme alle norme vigenti. - Prima di qualsiasi manipolazione o manutenzione dell'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione CA. Questa operazione può essere eseguita solo da una persona autorizzata. - In caso di danni a qualsiasi parte dell'apparecchio, non utilizzarlo. - Non modificare il cablaggio interno dell'apparecchio. - Attenzione, rischio di scosse elettriche. - La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali o danni materiali.

LT	Saugos informacija - Šviestuvus tinka tik statiniam montavimui. - Šviestuvą galima prijungti tik prie elektros skirstomojo tinklo, kurio įrengimas ir apsauga atitinka galiojančius standartus. - Prieš atlikdami bet kokias manipuliacijas su šviestuvu ar jo priežiūrą, atjunkite šviestuvą nuo kintamosios srovės šaltinio. Šią operaciją gali atlikti tik įgaliotas asmuo. - Pažeidus bet kurią šviestuvo dalį, nenaudokite jo. - Nekeiskite vidinių šviestuvo laidų. - Įspėjimas, elektros smūgio pavojus. - Jei nesilaikysite šių nurodymų, gali būti sužaloti žmonės arba sugadintas turtas
LV	Drošības informācija - Gaismeklis ir piemērots tikai fiksētai montāžai. - Gaismekli var pieslēgt tikai tādām elektrotīklam, kura uzstādīšana un aizsardzība atbilst spēkā esošajiem standartiem. - Pirms jebkādam manipulācijām ar gaismekli vai tā apkalpošanu, atvienojiet gaismekli no maiņstrāvas padeves. Šo darbību drīkst veikt tikai pilnvarota persona. - Ja kāda gaismekļa daļa ir bojāta, nelietojiet to. - Nemainiet gaismekļa iekšējos vadus. - Uzmanību, elektrošoka risks. - Ja neievērosiet šos norādījumus, tas var izraisīt miesas bojājumus vai materiālos zaudējumus.
NL	Veiligheidsinformatie - Armatuur is volledig geschikt voor vaste montage. - De armatuur kan alleen worden aangesloten op het elektrische distributienetwerk, waarvan de installatie en beveiliging voldoet aan de geldende normen. - Vóór elke manipulatie of onderhoud van de armatuur moet de armatuur worden losgekoppeld van de netstroom. Deze handeling mag alleen worden uitgevoerd door een bevoegd persoon. - Gebruik de armatuur niet als deze beschadigd is. - Verander de inwendige bedrading van de armatuur niet. - Let op, risico op elektrische schokken. - Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa - Oprawa jest przeznaczona wyłącznie do montażu na stałe. - Oprawa może być podłączona wyłącznie do sieci elektrycznej, której instalacja i zabezpieczenia są zgodne z obowiązującymi normami. - Przed jakąkolwiek manipulacją lub serwisowaniem oprawy należy odłączyć ją od zasilania prądem przemiennym. Czynność ta może być wykonywana wyłącznie przez upoważnioną osobę. - W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części oprawy, nie należy jej używać. - Nie zmieniaj wewnętrzznego okablowania oprawy. - Uwaga, ryzyko porażenia prądem. - Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia
PT	Informações de segurança - A luminária é adequada inteiramente para montagem fixa. - A luminária só pode ser ligada à rede de distribuição eléctrica, cuja instalação e protecção cumprem as normas aplicáveis. - Antes de qualquer manipulação ou manutenção da luminária, desligue-a da corrente eléctrica. Esta operação só pode ser efectuada por uma pessoa autorizada. - Em caso de danos em qualquer parte da luminária, não a utilize. - Não altere a cablagem interna da luminária. - Cuidado, risco de choque eléctrico. - Se não seguir essas instruções, isso pode resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais
RO MD	Informații privind siguranța - Corpul de iluminat este adecvat în întregime pentru montare fixă. - Corpul de iluminat poate fi conectat numai la rețeaua de distribuție electrică, a cărei instalare și protecție respectă standardele aplicabile. - Înainte de orice manipulare sau întreținere a corpului de iluminat, deconectați corpul de iluminat de la curentul alternativ. Această operațiune poate fi efectuată numai de către o persoană autorizată. - În caz de deteriorare a oricărei părți a corpului de iluminat, nu îl utilizați. - Nu modificați cablajul interior al corpului de iluminat. - Atenție, risc de electrocutare. - Dacă nu veți respecta aceste instrucțiuni, aceasta poate duce la vătămări corporale sau daune materiale
RS HR BA ME	Sigurnosne informacije • Svetiljka je u potpunosti prikladna za fiksnu montažu. • Svetiljka se može priključiti samo na elektrodistribucijsku mrežu čija montaža i zaštita zadovoljavaju važeće standarde. • Prije bilo kakve manipulacije ili servisiranja svjetiljke, isključite svjetiljku iz AC napajanja. Ovu operaciju može izvesti samo ovlaštena osoba. • U slučaju bilo kakvog oštećenja bilo kojeg dijela rasvjetnog tijela, nemojte ga koristiti. • Nemojte mijenjati unutarnje ožičenje rasvjetnog tijela. • Oprez, opasnost od strujnog udara. • Ako ne slijedite ove upute, to može rezultirati osobnim ozljedom ili oštećenjem imovine
SE	Säkerhetsinformation - Armaturen är utslutande avsedd för fast montering. - Armaturen får endast anslutas till det elektriska distributionsnätet, vars installation och skydd överensstämmer med gällande standarder. - Före all hantering eller service av armaturen ska armaturen kopplas bort från nätspänningen. Denna åtgärd får endast utföras av en auktoriserad person. - Om någon del av armaturen skadas ska den inte användas. - Ändra inte armaturens inre kablage. - Varning, risk för elektriska stötar. - Om du inte följer dessa instruktioner kan det leda till personskador eller skador på egendom.
SI	Varnostne informacije - Svetilka je v celoti primerna za fiksno montažo. - Svetilko je mogoče priključiti le na električno distribucijsko omrežje, katerega namestitev in zaščita sta v skladu z veljavnimi standardi. - Pred kakršnim koli posegom ali servisiranjem svetilke odklopite svetilko iz električnega omrežja. To dejanje lahko opravi le pooblaščen oseba. - V primeru kakršne koli poškodbe katerega koli dela svetilke je ne uporabljajte. - Ne spreminjajte notranje napeljave svetilke. - Previdnost, nevarnost električnega udara. - Če ne boste upoštevali teh navodil, lahko pride do telesnih poškodb ali materialne škode
SK	Bezpečnostné informácie - Svetidlo je vhodné výlučne na pevnú montáž. - Svetidlo môže byť pripojené len k elektrickej distribučnej sieti, ktorej inštalácia a ochrana je v súlade s platnými normami. - Pred akoukoľvek manipuláciou alebo údržbou svetidla odpojte svetidlo od elektrickej siete. Túto operáciu môže vykonávať len oprávnená osoba. - V prípade poškodenia akejkoľvek časti svetidla ho nepoužívajte. - Nemeňte vnútorné zapojenie svetidla. - Pozor, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. - Ak nebudete dodržiavať tieto pokyny, môže to mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie majetku
UA	Інформація про безпеку - Світильник призначений виключно для фіксованого монтажу. - Світильник можна підключати тільки до електричної мережі, монтаж і захист якої відповідає чинним стандартам. - Перед будь-якими маніпуляціями або обслуговуванням світильника відключіть світильник від мережі змінного струму. Цю операцію може виконувати тільки уповноважена особа. - У разі пошкодження будь-якої частини світильника не використовуйте його. - Не змінюйте внутрішню проводку світильника. - Обережно, ризик ураження електричним струмом. - Недотримання цих інструкцій може призвести до травмування людей або пошкодження майна